預防青光眼、白內障及
黃斑點退化！

Dr. Jason Louie, Dr. Chiann Yang, & Dr. Grace Tsang, *Optometrists*
雷亮鳴醫生 楊絲茜醫生 曾蕭麗美醫生

**常見症狀：**眼部、頭部脹痛，眼球長期充血；視力下降模糊，常見飛蚊，視野缺損，閱讀困難；中央視力彎曲變形，出現波浪狀，影像中央出現黑影或白影。

若閣下經歷以上症狀，或曾經檢查眼睛健康及視力已超過一年，請即與以上眼科光學醫生預約驗眼時間。

敬請致電或親臨本店查詢有關促銷活動

IRIS
OPTOMETRISTS · OPTICIANS
iris.ca

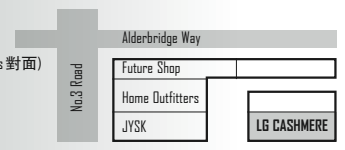
**列治文 Lansdowne 購物商場內**
(TOYS R US玩具反斗城旁)
**604.273.0555**
星期一至日開診
精通英、國、粵語

AIR MILES
®™ Trademarks of AIR MILES International Trading B.V. Used under license by LoyaltyOne, Inc. and IRIS The Visual Group.

LG高級茄士咩毛衣專門店
**烈治文 Lansdowne Center 新店**
現已開幕營業

新張大酬賓 **全部貨品八折**
**更多款色、更多選擇、更好**
LG茄士咩高級毛衣專門店，三間分店服務您，為您送上無限暖意。

**列治文 Lansdowne Center 新店**
Lansdowne Center 978室(即商場內 Home Outfitters 對面)
5300 No.3 Rd., Richmond
**604-270-3211**




**國際村分店**
International Village 1183室
88 West Pender St
**604-609-2836**

**Park Royal分店**
937室，Park Royal
Shopping Center South
West Vancouver
**604-922-7698**

保持最好的品質及服務態度，
繼續為溫哥華帶來溫暖。

如持有本店之前
發出之**優惠咭**，
更可有**10%額外優惠。**

**血糖的守護者**

台灣原生種芭樂葉心茶
◉保健效果•立竿見影◉

茶

**花粉•血壓**
野生山茶2號

**痛風•排毒**
野生山茶1號

原始山林 野生喬木
有效保健 改頭換面

保健有效

◉專營台灣高山茶、凍頂烏龍茶、綠茶 批發零售◉
◉通過國際SGS農藥檢測◉ 符合日本、台灣國家標準

松青茶行 SINCE 1997
113-8531 Alexandra Road, Richmond (玉庭軒旁商場)
洽詢專線：**604.816.0009**

# 德雷克街住戶抗議
# 單車道寬過車行道

**【明報專訊】溫市中心德雷克街（Drake St.）950號柏文多名住戶，昨日舉着自製標語牌走上街頭，抗議溫市政府未經通知，即在住所門前興建「比車行道還要寬」的單車道，更嚴重的是，取消停車及上落貨區，令住戶須橫過馬路、甚至步行多時才能上下車，給樓內多名耆英住戶帶來不便及危險因素。**

德雷克街多名住戶走上街頭抗議市府擅自興建比車道還寬的單車道。（方潔瑩攝）

大樓住戶委員會成員John表示，他們並不反對修建單車道，但關鍵點一是市府不應在未諮詢受影響住戶意見的情況下直接開挖施工，二是取消停車及上落貨區影響住戶出入安全，而且他們認爲單車道並不需要佔用這麼多空間。

John指出，德雷克街連接布勒街（Burrard St.）與漢比街（Hornby St.），原本是4線車道，但市府的單車道工程一下佔用了兩條車道，令德雷克街來回兩個方向僅容1車通行，而單車道居然比車行道還要寬闊，又取消了停車及上落貨區，僅允許車輛在路上暫停3分鐘接送住戶上下車，搬家等上下貨的話，則須到45公尺以外的布勒街，既容易引起交通堵塞，亦給住戶帶來了巨大不便。

John指着他設計的車道建設圖樣告訴記者，如果按照該方案，從佔用兩條車道的單車道分出一條用於停車及上落貨，則大家都能各取所需，他說，希望政府不要只考慮單車騎士，而不顧衆多住戶的情況。

在該大樓居住了20餘年的廣州移民劉姓夫婦表示，他們每年都要乘飛機返回中國，如果取消停車區、不能在門口上下車，「恐怕call的士都不願來」，兩老將不得不拖着行李步行到另一條街，另外，兒孫每周來接載他們聚會亦是極爲不便。

劉太太不滿地說，「我們走兩步還沒問題，這棟樓裏面還有很多拿拐杖、推扶椅的耆英，他們又怎麼辦呢？」她提到，原本這些長者可以每天在樓下等候殘障巴士來接載，但以後他們將不得不等候紅燈，並穿越人行道才能上下車，眞是令人擔心。劉先生亦提到，當需要救護車或消防車時，更勢必會嚴重堵塞交通。

# 卡小面臨殺校 教局今晚公聽
## 狄德安籲各界參加 聲援抗議行動

**【明報專訊】**抗議溫東卡爾頓小學（Carleton Elementary）等將被關閉的行動仍然持續，該區省議員昨日呼籲該校的校友、學生家長及社區人士等積極參與溫市教育局於今晚舉行的公衆諮詢會，聯合向省府施壓，反對這間歷史悠久的百年老校被「殺校」。

卡爾頓小學於今年6月被溫教局列入「殺校名單」，一直以來抗議聲不斷，本月初溫教局將擬「殺校」的數目，由11間減爲5間，全部位於溫東，卡爾頓小學榜上有名，溫教局將於今晚在Windermere中學爲此舉行公衆咨詢會。

溫哥華京士威（Kingsway）選區省新民主黨議員狄德安（Adrian Dix）昨日指出，如果關閉卡爾頓小學，該校的近400名學生將被分散到另外8間學校，有研究報告顯示，此舉會對整個社區造成負面影響，雖可節省40萬元，但對溫教局1600萬的巨額財赤無疑是杯水車薪。

狄德安表示，卡爾頓小學如果被迫關閉，將成爲卑詩省歷來最大一間被殺的學校，希望更多該校的畢業生出席教局會議，聲援抗議活動。

有兩名子女就讀卡爾頓小學的家長會成員Ann Wong表示，該校有114年歷史，它不僅僅是一間小學，而已經成爲整個社區的地標建築。Ann認爲，教局的「殺校」理由包括學校只有約75%的入學率，但實際上，該校的學生已經隨京士威區人口的發展而增加，其教室的利用率亦相當高，除小學外，還用作中文學校、日間託兒、成人教育等。

Ann的女兒、6年級的Katlin表示，她從幼兒園開始就在卡爾頓小學就讀，這裏有她整個童年的回憶，她對有可能被迫在小學的最後1年被分配到一所陌生的學校，以及和多年的好朋友分離感到非常悲傷和憤怒。

狄德安（左）呼籲卡爾頓小學校友、家長及社區人士積極參與溫教局會議，抗議殺校。（方潔瑩攝）

議員來稿

# 省府為何要為2自由黨內線人士支付600萬律師費？

延宕七年的卑詩鐵路出售貪污案，本周突然宣告結案。更出人意料的是，卑詩自由黨的兩名高級廳長助理巴錫（Dave Basi）和弗奇（Bobby Virk），突然願意認罪。然而這個結果並未平息衆人對貪污案的疑問，最新發展反而揭露更多尚未解答的問題。

我們得知巴錫和弗奇之所以認罪，是因爲卑詩自由黨決定用納稅人的錢，支付他們高達600萬元的訴訟費—明顯悖離一般處理公務員宣判有罪的標準程序，事態發展更對卑詩自由黨的動機充滿懷疑。

卑詩人民不禁要問：省府願意支付600萬元訴訟費，是否爲了挽救卑詩自由黨？卑詩鐵路貪污案揭露了卑詩自由黨高級官員的醜行，隨着案情發展只會招來更嚴厲的批判。

試想前財政廳長范高廉，原本已被安排到法院提供證詞，辯護律師更打算傳召省長本人出庭，此時卻突然逆轉終結本案，也難怪社會各界對此充滿疑慮。

省府究竟出於什麼動機，同意這項認罪協議？爲何要爲兩名犯法自由黨內線人士支付600萬元律師費？省府拒絕公開附帶賠償協議內容，是否隱藏了什麼不爲人知的秘密？省府盡快結束貪污案審訊，到底想迴避什麼？

新民主黨要求答案。因此我要求卑詩自由黨立刻澄清疑慮，公布所有關於支付這筆600萬律師費的相關細節。儘管現在他們無法再以法院在審理中作爲藉口，但自由黨卻仍繼續迴避問題，拒絕交代省府是如何介入這項認罪協議。

新民主黨要求召開公聽會，全面檢討卑詩鐵路出售案。卑詩人民有權知道全部的眞相，全方位的公聽會是讓民衆獲得答案的途徑之一。

自由黨政府必須召開省議會秋季會期，回答卑詩鐵路出售貪污弊案的所有相關問題。這件突然結束的案件，有太多未解答的疑問，尤其當人民要支付案件的法律和訴訟費，當然有權知道全部眞相。

卑詩自由黨希望人民忘記卑詩鐵路貪污弊案，希望這項認罪協議能給一切關於自由黨政府核心貪污腐敗的指控與懷疑帶來終結。

顯而易見，卑詩自由黨關心自己的問題多於公衆利益。人民實在受夠了，我們需要重建民衆對政府的信任。

明報(加西版) 17th Anniversary
機票大抽獎
答案日日睇
問題5. 以下哪一個是
明報《星期六周刊》的專欄？
答案：Hi Tech 情報

## 省府內閣重組今日揭曉

【明報專訊】卑詩省府內閣面臨「大洗牌」？省長辦公室昨天「事先張揚」發布通知，稱省長金寶爾（Gordon Cambpell）將於今日上午宣布內閣重組名單，引起傳媒爭相猜測，其中財政廳長韓仕新（Colin Hansen）、被反合併銷售稅陣營列入罷免行動「狙擊名單」的華裔廳長張杏芳能否保住職位，以及是否有新面孔入閣，皆令人關注。

# 動物維權者抗議卑大 抨從事殘忍動物實驗

有志願者赤裸上身，裝扮成動物，屈身鑽進鐵籠裏抗議，而一旁的支持者也手握各類抗議標語，要求卑大停止動物實驗。（熊澤廷攝）

**【明報專訊】數十名動物權益支持者，昨日在溫市中心抗議卑詩大學（UBC）進行殘忍動物實驗活動。部分示威者赤裸上身，將紅或白色顏料塗滿全身，象徵動物被「殘害」的情況。又有人高舉「停止動物實驗」、「這是不人道的科學研究」等標語，呼籲公眾幫助解救數以萬計被用作實驗的動物。**

志願者模仿動物被實驗的情況。（熊澤廷攝）

活動的發言人Laura Leah表示，其實公衆很少知道，卑詩大學多年來都在用動物進行科學實驗。

這些實驗的方式往往十分殘忍，通常都要「皮開肉綻」，加上會用到大量的化學藥物，被實驗的動物最後都很難活下來。

她指出，在這些「被美化」的實驗中，研究人員把鐵釘釘入貓的脊柱，卻讓牠們保持清醒，以更好地研究痛覺反應；他們還打開兔子的頭蓋骨植入芯片，以取得與人類相近的數據，卻說是爲推動人類腦部疾病的研究；而當開發一種新的藥品時，大量的小白鼠就成爲第一批實驗品，驗證藥物的效果和危害等。

參加抗議活動8年的Kirty表示，現代的科學研究並不一定要運用血腥的方式。每年有那麼多的動物遭受痛苦，這本身就不人道。

她說：「人類有權利選擇自己的生活，但動物們的權利卻少得可憐，所以我們更應該尊重牠們。」

一位在抗議現場扮演實驗動物的志願者說，她要屈身鑽進細小的鐵籠，還要戴上各種儀器，這些演出來的情景已經讓她十分難受，更不用說那些實驗室的動物，要承受多大的驚恐和無助。

相關信息請參考：www.stopubcanimalresearch.org。

## 慶雙十音樂饗宴 近千人如醉如癡

圖為文化訪問團成員與雙十籌委會全體委員在盛大綜藝晚會中壓軸大合唱「梅花」。（主辦方提供）

【明報專訊】台灣僑務委員會文化訪問團日前在高貴林盛大晚會成功演出，博得近千熱情僑胞的掌聲不斷。溫哥華僑學界聯合慶祝99年雙十籌委會主委馬玉駿在晚會致辭中，特別感謝僑學界的熱情參與、各社團工作人員及籌委會同仁的奔波辛勞，才使得今年各項慶祝活動辦得有聲有色圓滿成功。

駐溫哥華台北經濟文化辦事處長周唯中也上台致辭感謝大家的熱情參與，使今年的雙十慶祝活動熱鬧非凡。

以台灣流行音樂經典爲主題的「悠揚樂聲、璀璨久久」綜藝晚會上，許景淳、王柏森、李度和林景瀅等人的演唱，令近千觀衆如醉如癡。他們在「安哥」聲中與全體籌備委員會成員在台上大合唱「梅花」，在台上台下歡呼高潮聲中，爲慶祝雙十系列活動畫上完美句點。

## 急招伴唱演員

【明報專訊】大型溫哥華中西四大高音演唱多國語言世界經典名曲，由溫哥華SSO交響樂團伴奏。現免費急招伴唱演員，歡迎有音樂基礎的人士報名。年齡16歲至60歲，聯絡人：778-885-8718 Jenny。

### 大溫地區天氣預測

| 今天 | 10/26 (二) | 10/27 (三) | 10/28 (四) |
|---|---|---|---|
| 小雨 | 小雨 | 晴間雲 | 小雨 |
| 9 – 11℃ | 8 – 11℃ | 7 – 11℃ | 7 – 10℃ |

### 世界部分城市天氣預測

| | 溫度(℃) | 概況 |
|---|---|---|
| 卡加利 | -1 – 4 | 雨 |
| 愛蒙頓 | -5 – 2 | 雪 |
| 溫尼辟 | 9 – 12 | 雨 |
| 多倫多 | 13 – 18 | 雨 |
| 渥太華 | 12 – 16 | 雨 |
| 滿地可 | 11 – 15 | 雨 |
| 三藩市 | 11 – 17 | 晴間雲 |
| 洛杉磯 | 12 – 21 | 晴間雨 |
| 紐 約 | 16 – 22 | 多雲 |
| 香 港 | 20 – 23 | 雨 |
| 台 北 | 19 – 24 | 雨 |
| 北 京 | 0 – 8 | 多雲 |
| 上 海 | 11 – 17 | 晴間雨 |
| 廣 州 | 16 – 23 | 晴間雨 |
| 新加坡 | 22 – 31 | 晴間雨 |
| 東 京 | 14 – 21 | 晴間雨 |
| 悉 尼 | 17 – 24 | 晴 |
| 倫 敦 | 1 – 9 | 晴 |

瘋狂4折 最後三天
（星期五、六及日）
部份貨品折扣高達
60% OFF
MEGA FURNITURE
歡迎親臨傢俬城
MEGA FURNITURE
Alderbridge Way
Gilbert Rd.
No. 3 Rd.
Lansdowne Mall
Lansdowne Rd.
N
110-7731 Alderbridge Way, Richmond, BC Tel: 604-279-4242

Chinatown Investment Opportunity
- More Than Just Lucky Numbers!
FOR SALE
廣興燒臘肉食公司 C.Z. KWONG HING ENTERPRISE LTD. 唐山雜貨 四季蔬果
604-681-1939
228 EAST PENDER STREET
VANCOUVER
•7.88% return
•Over $1,000,000 spent on new kitchens, plumbing, electrical, sprinklers, windows, roof, and operating systems
•Strong rental upside
•Bonus as building expenses alleviated by this strong, ten-year tenant who pays 50% of the property tax and insurance, and 2/3 of water and sewer
•Asking Price: $2,398,000
John Gee* B. Com
Vice President
DIR 604 661 0819
john.gee@colliers.com
Steve Fame
Associate Vice President
DIR 604 661 0894
steve.fame@colliers.com
* Personal Real Estate Corporation
Colliers INTERNATIONAL
www.colliers.com/vancouver